

Avanti  
- milano -

5/7/1961

## TEATRO MINIMO

# «La Moscheta» del Ruzante al Festival des Nations

In traduzione simultanea il Teatro Stabile di Torino ha debuttato felicemente a Parigi, con «La Moscheta» del Ruzante, nell'ambito del Festival delle Nazioni.

Le dodici chiamate che sono state registrate al termine dello spettacolo, la sera del 27 giugno, hanno dato la misura del successo e dei consensi.

Jean Jacques Gautier, del «Figaro», non ha risparmiato le lodi e non ha esitato a fare riferimenti a Molière e a Shakespeare in quanto al valore del testo. Alcuni critici hanno paragonato Ruzante ad un Charlie Chaplin del Cinquecento.

Il critico di «Combat» ha detto che il De Bosio è uno dei pochi registi teatrali che sfuggano all'influenza del cinema e sottolineano l'interesse che suscita qualsiasi nuovo spettacolo che venga dall'Italia «dove la vita teatrale negli ultimi anni è tornata molto attiva».

Franco Parenti, Elsa Vazzoler, Gino Cavalieri, Alessandro Esposito, Virgilio Zernitz e Lucetta Prono, interpreti della commedia sono stati assai applauditi. La direzione del Teatro aveva provveduto a distribuire un volumetto con il testo originale de

«La Moscheta», e a fronte, quella della traduzione francese curata da Alfred Martier.

### PIRANDELLO NEL VENTICINQUESIMO

Una splendida analisi del mondo pirandelliano è stata

compiuta da Guido Piovene a Roma e a Milano, come prima manifestazione per la ricorrenza del grande commediografo italiano. L'arte di Pirandello è oggi tra le più ammirate in tutto il mondo, e trova consensi e imitatori tra gli ingegni più vivi del teatro internazionale.

In Italia Pirandello pur essendo finalmente considerato il rappresentante più insigne del teatro italiano di questo secolo, non ha mai avuto una continuità di rappresentazioni, sia per mancanza di attori capaci di adeguarsi al livello intellettuale dell'autore, sia per discontinuità di comprensione degli stessi valori intellettuali da parte di registi. In verità tutto fa credere che il nitore pirandelliano possa trovare serie prospettive di analisi e di spettacoli, se si tien dietro ai volumi intanto e ai saggi che stanno fiorendo attorno all'opera di Pirandello.

In autunno a Venezia sarà tenuto un convegno internazionale cui parteciperanno i maggiori studiosi italiani e stranieri, proprio sull'opera di Pirandello. C'è da augurarsi che da esso sorgano iniziative per spettacoli ad alto livello e continuativi.

G. Bar.



Franco Parenti ed Elsa Vazzoler in «La moscheta» del Ruzante data a Parigi.